

32004D0804

L 143/9

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2004.4.30.

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 804/2004/EK HATÁROZATA  
(2004. április 21.)**

**a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén végzett tevékenységek előmozdítására irányuló  
közösségi cselekvési program (Hercule program) létrehozásáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

elleni küzdelem általános intézkedései) szereplő előirányzatok keretében kaptak támogatást.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 280. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel a Számvevőszék véleményére <sup>(1)</sup>,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) A Közösség és a tagállamok azt a célt tűzték maguk elé, hogy szembeszállnak a csalással és a Közösség pénzügyi érdekei ellen irányuló más jogellenes cselekményekkel. Minden rendelkezésre álló eszközt be kell vetni e cél elérésére, miközben fenn kell tartani a nemzeti és a közösségi szintek között a feladatok jelenlegi kiegyensúlyozott megoszlását.
- (2) A jobb információszolgáltatást, tanulmányok végzését, képzés biztosítását, valamint a csalás elleni küzdelem terén technikai és tudományos segítségnyújtást célzó tevékenységek jelentős mértékben hozzájárulnak a Közösség pénzügyi érdekeinek védelméhez.
- (3) Ezért ösztönözni kell az e területen végzett tevékenységeket, és az e területen működő szervezetek működési támogatások nyújtásával kell támogatni. Az eddig megszerzett tapasztalatok rámutatnak – a nemzeti szinten végrehajtott támogatási intézkedésekhez képest – az ilyen támogatás közösségi szinten történő nyújtásához fűződő érdekre.
- (4) 2003-ig a szervezetek és a tevékenységek az Európai Unió általános költségvetésének A03600 és A03010 tételében (konferenciák, kongresszusok és ülések a Közösség pénzügyi érdekeit védelmező európai jogászok egyesületeinek tevékenységeivel kapcsolatban) és B5-910 tételében (a család

- (5) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 112. cikke szigorú feltételeket állapít meg az alap-jogiaktusban meghatározott, már megkezdett tevékenységek pénzügyi támogatására vonatkozóan.

- (6) Ezért a meglévő támogatási intézkedések ésszerűsítése és kiegészítése érdekében célszerű e – hosszú időre szóló, strukturált, egyedi és multidiszciplináris közösségi cselekvési programot létrehozó – határozat elfogadásával egy ilyen alap-jogiaktust kibocsátani.

- (7) A Közösség pénzügyi érdekei tagállamokon túli hatékony és egyenértékű védelmének fontosságára tekintettel a programot az összes tagállam és szomszédos ország számára nyitottá kell tenni.

- (8) Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet elfogadásakor az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság vállalta azon célkitűzés megvalósítását, hogy ezen alap-jogiaktus a 2004-es költségvetési évtől kezdődően hatályba lép.

- (9) A támogatási intézkedéseknél figyelembe kell venni a Közösség pénzügyi érdekeinek védelmezésében részt vevő szervezetek sajátos jellemzőit is.

- (10) E határozat a program teljes időtartamára meghatározza a költségvetési hatóság számára az éves költségvetési eljárás során az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás fejlesztéséről szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodás <sup>(4)</sup> 33. pontja értelmében elsődleges hivatkozási alapul szolgáló pénzügyi keretet.

<sup>(1)</sup> HL L 318., 2003.12.30., 5. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2004. március 9-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2004. április 5-i határozata.

<sup>(3)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Helyesbítés:  
HL L 25., 2003.1.30., 43. o.

<sup>(4)</sup> HL C 172., 1999.6.18., 1. o. A 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.) módosított megállapodás.

- (11) A Bizottság benyújtja az Európai Parlament és a Tanács részére az Európai Csaláselleni Hivatalnak (OLAF) a program végrehajtásáról szóló időközi jelentését és e hivatalnak az említett program célkitűzéseinek megvalósításáról szóló zárójelentését.
- (12) E határozat megfelel a szubszidiaritás és az arányosság elvének.
- (13) E határozat nem sérti a bűnüldözéssel kapcsolatos programok alapján a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén odaítélt támogatásokat,

(2) A Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén általános európai érdekű célt szolgáló szerv folyamatban lévő munkaprogramjára vonatkozóan a közösségi működési támogatásra való jogosultsághoz az érintett szervnek a mellékletben meghatározott általános kritériumokat kell teljesítenie.

(3) A kedvezményezettek Bizottság által történő kiválasztásához a működési támogatások iránti kérelmeknek tartalmazniuk kell az összes szükséges információt a következőkről:

- a szerv típusa,
- a Közösség pénzügyi érdekeinek védelmét szolgáló intézkedések,
- az intézkedések végrehajtásának előre látható költségei,
- a melléklet 4. pontjában megállapított valamennyi kritérium.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZTAK:

3. cikk

1. cikk

### A program célkitűzése

(1) E határozattal közösségi cselekvési program jön létre a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén kifejtett tevékenységek előmozdítására. A program elnevezése „Hercule program”.

(2) A program célja a Közösség pénzügyi érdekei védelmének elősegítése a tevékenységek és szervek támogatása útján, a mellékletben meghatározott és az éves támogatási programokban részletezett általános kritériumokkal összhangban. A program figyelembe veszi a transznacionális és a multidiszciplináris szempontokat. A program a támogatott tevékenységek tartalmi összehangolására összpontosít, hogy hatékony és egyenértékű védelmet biztosítson a kölcsönösen egyeztetett legjobb gyakorlat alapján, az egyes tagállamok eltérő hagyományainak figyelembevétele mellett.

2. cikk

### A programhoz való csatlakozás

(1) A Közösség pénzügyi érdekeinek védelmét célzó tevékenységet érintő közösségi támogatásra való jogosultság érdekében a kedvezményezetteknek eleget kell tenniük a mellékletben meghatározott rendelkezéseknek. A tevékenységeknek meg kell felelniük a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén a Közösség tevékenységének alapjául szolgáló elveknek, és figyelembe kell venniük az éves támogatási programban meghatározott prioritásokkal összhangban az ajánlattételi felhívásokban megállapított és a mellékletben meghatározott általános kritériumokat részletező különös kritériumokat.

### A Közösségen kívüli országok részvétele

A tagállami illetőségű kedvezményezetteken és szerveken kívül a közösségi cselekvési programban való részvétel a következő országokban székhellyel rendelkező kedvezményezettek és szervek számára is nyitott:

- a) a csatlakozási szerződést 2003. április 16-án aláíró csatlakozó országok;
- b) az EFTA/EGT-országok, az EGT-megállapodásban meghatározott feltételekkel összhangban;
- c) Románia és Bulgária, az Európa-megállapodásokban, azok kiegészítő jegyzőkönyveiben és a vonatkozó Társulási Tanácsok határozataiban megállapított feltételekkel összhangban;
- d) Törökország, amelynek tekintetében a részvételi feltételeket az Európai Közösség és a Török Köztársaság között a Török Köztársaság közösségi programokban való részvételének általános elveiről szóló keretmegállapodás megkötéséről szóló, 2001. december 17-i 2002/179/EK tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> összhangban kell meghatározni.

4. cikk

### A kedvezményezettek kiválasztása

(1) A program valamennyi kedvezményezett tekintetében az odaítélési eljárások közül az ajánlattételi felhívást alkalmazza.

<sup>(1)</sup> HL L 61., 2002.3.2., 27. o.

(2) A tevékenységi támogatásban részesítendő szervezetek ajánlattételi felhívást követően kell kiválasztani az éves támogatási programban megállapított prioritásokkal összhangban, amely a mellékletben említett általános kritériumokat részletezi. A program hatálya alá tartozó tevékenységi támogatások megfelelnek a mellékletben megállapított általános kritériumoknak.

(3) A működési támogatásban részesítendő szervezetek ajánlattételi felhívást követően kell kiválasztani. A működési támogatásnak a kedvezményezett folyamatban lévő munkaprogramja alapján történő odaítélése megfelel a mellékletben megállapított általános kritériumoknak. Az ajánlattételi felhívás alapján a Bizottság az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 116. cikkével összhangban összeállítja a kedvezményezettek és a jóváhagyott összegek jegyzékét.

#### 5. cikk

##### A támogatás odaítélése

(1) A tevékenységekre adott pénzügyi támogatás nem fedezheti az összes támogatható kiadást. A program keretében nyújtott tevékenységi támogatás összege nem haladhatja meg az alábbi mértékeket:

- a) technikai támogatás esetén a támogatható kiadások 50 %-a;
- b) képzési intézkedések, szakembercsere előmozdítása, illetve szemináriumok és konferenciák szervezése esetén a támogatható kiadások 80 %-a, azzal a feltétellel, hogy a kedvezményezettek azonosak a melléklet 2. pontjának első francia bekezdésében említett kedvezményezettekkel;
- c) szemináriumok és konferenciák stb. szervezése esetén a támogatható kiadások 90 %-a, azzal a feltétellel, hogy a kedvezményezettek azonosak a melléklet 2. pontjának második és harmadik francia bekezdésében említett kedvezményezettekkel.

(2) A program keretében adott működési támogatás összege nem haladhatja meg a szerv támogatható kiadásának 70 %-át abban a naptári évben, amelyre vonatkozóan a támogatást odaírták.

Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 113. cikkének (2) bekezdésével összhangban – a működési támogatások megújítása esetén – a működési támogatásokat fokozatosan csökkenteni kell. Amennyiben olyan szerv részesül támogatásban, amely a megelőző évben működési támogatást kapott, úgy az új támogatás formájában megjelenő közösségi társfinanszírozás százalékaránya legalább 10 százalékponttal kisebb, mint a megelőző évben adott támogatás formájában megjelenő közösségi társfinanszírozási százalékaránya.

#### 6. cikk

##### Pénzügyi rendelkezések

(1) A program 2004. január 1-jén kezdődik, és 2006. december 31-én fejeződik be.

(2) A program 2004 és 2006 közötti időszakban történő végrehajtásának pénzügyi kerete 11 775 000 euró.

(3) Az éves előirányzatokat a pénzügyi terv keretein belül a költségvetési hatóság engedélyezi.

#### 7. cikk

##### Felügyelet és értékelés

A Bizottság a következőket nyújtja be az Európai Parlament és a Tanács részére:

- a) legkésőbb 2006. június 30-ig a program végrehajtásáról és a program folytatásának célszerűségéről szóló OLAF-jelentés;
- b) legkésőbb 2007. december 31-ig a program célkitűzéseinek megvalósításáról szóló OLAF-jelentés. A kedvezményezettekől beszerzett eredményeken alapuló jelentés különösen az eredmények hatékonyságát értékeli az 1. cikkben és a mellékletben megállapított célkitűzések elérése tekintetében.

#### 8. cikk

##### Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Strasbourgban, 2004. április 21-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

P. COX

a Tanács részéről

az elnök

D. ROCHE

## MELLÉKLET

**1. TÁMOGATOTT TEVÉKENYSÉGEK**

Az 1. cikkben megállapított általános célkitűzés rendeltetése – a vonatkozó tevékenységek támogatásával és az e területen tevékenykedő szervek működésének előmozdításával – a közösségi cselekvés erősítése a Közösség pénzügyi érdekeit érintő csalás megelőzése és az ilyen csalás elleni küzdelem érdekében.

Azon szervek tevékenységei, amelyek a 2. cikkel összhangban hozzájárulhatnak a közösségi cselekvés megerősítéséhez és hatékonyságának növeléséhez, az alábbiakat foglalják magukban:

- szemináriumok és konferenciák szervezése,
- tudományos tanulmányok és a közösségi politikákról folytatott megbeszélések támogatása a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén,
- a Közösség pénzügyi érdekeinek védelmével kapcsolatos tevékenységek koordinálása,
- képzés és figyelemfelhívás,
- szakembercserék támogatása,
- a közösségi cselekvéssel kapcsolatos tudományos információk terjesztése,
- különleges informatikai eszközök kifejlesztése és szállítása,
- technikai segítségnyújtás,
- az adatcsere előmozdítása és kiterjesztése.

**2. A TÁMOGATOTT TEVÉKENYSÉGEK VÉGREHAJTÁSA**

A program alapján közösségi támogatásban részesíthető szervek által végzett és a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén általános európai érdekű célokat vagy az Európai Unió vonatkozó politikájának részét képező célokat szolgáló tevékenységek kiemelten azon intézkedések közé tartoznak, amelyeknek célja a közösségi intézkedések megerősítése a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén.

A határozat 2. cikkével összhangban az alábbi szervek csatlakozhatnak a programhoz:

- a tagállamok vagy a 3. cikkben meghatározottak szerint a Közösségen kívüli országok olyan nemzeti vagy regionális közigazgatási hatóságai, amelyek elősegítik a közösségi tevékenységek megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme terén,
- olyan kutatási és oktatási intézmények, amelyek legalább egy éve jogi személyiséggel rendelkeznek, és valamely tagállamban vagy a 3. cikkben meghatározottak szerint egy Közösségen kívüli országban rendelkeznek székhellyel és működnek, továbbá elősegítik a közösségi tevékenységek megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme terén,
- olyan közhasznú szervek, amelyek legalább egy éve jogi személyiséggel rendelkeznek, és valamely tagállamban vagy a 3. cikkben meghatározottak szerint egy Közösségen kívüli országban jogszerűen alakultak meg, továbbá elősegítik a közösségi tevékenységek megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme terén.

Egy ilyen szerv folyamatban lévő munkaprogramja végrehajtásának támogatására éves működési támogatás adható.

**3. A KEDVEZMÉNYEZETTEK KIVÁLASZTÁSA**

A 2. pont értelmében tevékenységi vagy működési támogatásra jogosult szervezetet ajánlattételi felhívások alapján kell kiválasztani.

#### 4. A TÁMOGATÁSI KÉRELMEKNEK AZ ÉRTÉKELÉS ALAPJÁUL SZOLGÁLÓ JELLEMZŐI

A tevékenységi támogatások vagy adott esetben a működési támogatások iránti kérelmeket az alábbiak figyelembevételével kell értékelni:

- a javasolt tevékenység összhangja a program célkitűzéseivel,
- a javasolt tevékenység kiegészítő jellege más támogatott tevékenységekhez képest,
- a javasolt tevékenység megvalósíthatósága, vagyis tényleges lehetőség arra, hogy a tevékenység a javasolt eszközökkel elvégezhető,
- a költség-haszon arány,
- a javasolt tevékenység hozzáadott haszna,
- a javasolt tevékenység célcsoportjának nagysága,
- a javasolt tevékenység transznacionális és multidiszciplináris szempontjai,
- a javasolt intézkedéssel érintett földrajzi terület nagysága.

#### 5. TÁMOGATHATÓ KIADÁSOK

A 2. ponttal összhangban, csak a tevékenység sikeres végrehajtásához szükséges kiadások vehetők figyelembe a támogatás kiszámításakor.

Támogathatóak továbbá a délkelet-európai országok stabilizációs és társulási folyamatának <sup>(1)</sup> részét képező balkáni országok és a Független Államok Közössége egyes országai <sup>(2)</sup> képviselőinek részvételéhez kapcsolódó kiadások is.

#### 6. ELLENŐRZÉSEK ÉS VIZSGÁLATOK

- 6.1. A működési támogatás kedvezményezettje az utolsó kifizetést követő öt éves időszakon keresztül a Bizottságnak való rendelkezésre bocsátás céljából megőrzi a támogatásnyújtás éve alatt felmerült kiadásokkal kapcsolatos valamennyi bizonylatot, különösen pedig az auditált pénzügyi kimutatásokat. A támogatás kedvezményezettje gondoskodik arról, hogy adott esetben a partnerek vagy tagok birtokában lévő bizonylatokat is a Bizottság rendelkezésére bocsássák.
- 6.2. A Bizottság – saját alkalmazottjai útján vagy az által kiválasztott más szakképzett külső szerv által – megvizsgálhatja a támogatás felhasználását. E vizsgálatok bármikor elvégezhetők a megállapodás időtartama és az egyenleg kifizetése napjától számított öt éves időszak alatt. A vizsgálat megállapításai adott esetben a Bizottság visszatérítési határozataihoz is vezethetnek.
- 6.3. A Bizottság alkalmazottai és a Bizottság által felhatalmazott külső személyek a megfelelő módon jogosultak belépni a tevékenység végzésére szolgáló helyszínekre és helyiségekbe, valamint hozzáférhetnek a vizsgálatok elvégzéséhez szükséges összes információhoz, ideértve az elektronikus formában tárolt adatokat is.
- 6.4. A Számvevőszék és az OLAF – különös tekintettel a belépési és hozzáférési jogokra – a 6.3. pontban említett személyekkel azonos jogokat élvez.
- 6.5. Ezenkívül az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és más szabálytalanságokkal szembeni védelme érdekében a Bizottság a programmal kapcsolatban helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezhet az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/EK, Euratom tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> összhangban. Szükség esetén a vizsgálatokat az Európai Csaláselleni Hivatalnak (OLAF) kell elvégeznie, amely vizsgálatokat az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> szabályozza.

<sup>(1)</sup> Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Albánia, Szerbia és Montenegró, Bosznia és Hercegovina, valamint Horvátország.

<sup>(2)</sup> Belorusszia, Moldova, Orosz Föderáció és Ukrajna.

<sup>(3)</sup> HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

<sup>(4)</sup> HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

**7. A PROGRAM IGAZGATÁSA**

Költséghatékonysági elemzés alapján a Bizottság szakértőket alkalmazhat, és eseti szolgáltatási szerződések keretében – a közhatalmi jellegű feladatok kivételével – a technikai és igazgatási támogatás bármely más formáját is igénybe veheti. A Bizottság emellett tanulmányokat finanszírozhat és szakértői értekezleteket szervezhet a program végrehajtásának megkönnyítése érdekében, és a program célkitűzéseinek teljesítéséhez közvetlenül kapcsolódó tájékoztatási, közzétételi és terjesztési intézkedéseket tehet.

---